ACCION COMUNAL

PERIODICO IMPARCIAL

ORGANO DE "ACCION COMUNAL"

SIEMPRE POR LA PATRIA

REPARTO GRATIS

AÑO VII | Panamá, Jueves 7 de 1930 | No. 112

El Conflicto Agrario del Darien

Problema en extremo delicado es el que se relaciona con las aspiraciones de los pueblos de Garachiné, Río Jesús y Sambú, sobre los terrenos q' posee "La Darien Estate Incorporated" en esa Provincia. Es de esperar por consiguiente que el Gobierno lo resuelva con prontitud y ecuanimidad.

Desde hace tiempo la prensa viene dando cuenta de las disensiones habidas entre los moradores de esos lugares con los propietarios y las autoridades locales, según parece, por no querer aquéllos celebrar con la Compañía propietaria un contrato que estiman lesivo a sus intereses. En la cláusula 6ª. del contrato que la Compañía exige le sea firmado. el ARRENDADOR no se obliga a pagar las siembras. construcciones y mejoras que el arrendatario haga en el terreno; solamente le concede el término de tres meses, después de la fecha de la expiración del contrato, para que el arrendatario se lleve sus siembras construcciones y mejoras que haya en los terrenos, sin dañar éstos.

Tres mil quinientas personas, más o menos, están resueltas a no firmar ese contrato y a que el Gobierno por esa resistencia los saque de sus hogares violentamente, como ha tratado de hacerlo el Sr. Administrador y representante de la Compañía por medio de lanzamientos, confinamientos y arrestos. Por ese motivo el problema reviste complejidad Arrojar a los nativos de esos pueblos, de sus propios hogares que han formado con el sudor de su frente, a otra parte, sin recursos ni medios de subsistencia, es lo mismo que embarcarlos a la fuerza en una nave sin timón y sin brújula con el preconcebido fin de que naufragen en medio del océano. . .

A la simple vista parece que el actual Gobierno fuera el único responsable de esa situación, pero estudiando las cosas a fondo, no lo es. Responsables somos todos y en particular el Cuerpo Legislativo que no ha puesto la atención debida a los problemas agrarios. Nunca se ha legislado en el sentido de prohibir la venta de nuestras tierras a compañías y particulares extranjeros o regular la venta de éstas. Esa falta de precaución ha dado lugar a que naciones poderosas con su dinero se hayan adueñado de grandes porciones territoriales y pretendan imponer a los hijos de este país condiciones humillantes y onerosas, debido a que, desgraciadamente, entre nosotros todavía no se ha aquilatado la dignidad nacional. Muchos personajes salientes y carentes de patriotismo se aprovechan de las oportunidades y adquieren en los momentos álgidos de la política y de manera ilegal, extensas porciones de tierras que venden después, bajo el imperio de esa misma administración protectora, a compañías extranjeras; prevalidos de sus influencias que garantizan la impunidad del delito. El Gobierno a que pertenece la empresa exótica protege y garantiza el derecho de sus ciudadanos, como se ha probado ya que lo hacen cuando se trata de las débiles naciones de la América-latina. Asi termina todo; el pobre pueblo y la na-

© BIBLIOTECA NACIONAL ERNESTO J. CASTILLERO R.

ción se aniquilan moral y territorialmente y el vendedor de los girones patrios se retira a países lejanos a disfrutar del producto de su negociado; adonde no llega ni el rumor de la crítica de sus conciudadanos.

En el solo Distrito de Chepigana, jurisdicción de la Provincia del Darién, pertenecen a extranjeros 165,065 hectáreas y sólo 3.268 a panameños. De estas porciones de terreno, 120,000 son de propiedad de 'La Darien Estate Incorporated" Lo mismo pasa en el de Pinogana, lo que demuestra que el territorio de la Provincia del Darién está pasando escandalosamente a manos extrañas. Y lo mismo resulta en las otras Provincias que componen la República de Panamá. Y si a las hectáreas de terrenos traspasadas a extranjeros en esa forma simulada se les agregan las que nuestras leyes sancionan—tales como el Tratado del Canal, el del Ferrocarril, United Fruit Co., etc.—tenemos q' convenir que lo que se ha dicho está sólidamente respaldado por la verdad inconcusa de los hechos ya consumados.

Es tiempo de que se corte de raíz el mal; que demuestren nuestros actuales legisladores que por sus venas corre algo de sangre del indomable Urraca. Y lo que le corresponde hacer por el momento a "La Darien Estate Incorporated," en virtud del derecho que tienen los ocupantes de sus terrenos, es comprarle a esos pobres agricultores panameños sus cultivos que fueron hechos a ciencia y paciencia de los dueños de los terrenos que después de esa fecha compró ella, y los cuales fueron plantados de buena fe. Así tendría facilidades para emprender los trabajos mineros que allí desea realizar y se evitaría graves trastornos que una justa indignación provocan.

"CAUDILLOS BARBAROS"

Alcides Arguedas ha sido nombrado Ministro de su patria, Bolivia, ante el gobierno **de Bogotá. Es la primera vez** que toma parte activa en los asuntos vitales de su patria? Lo ignoro. Su labor de historiador, sin embargo, es demasiado medular, demasiado sustantiva para que Bolivia no lo tome en cuenta, distinguiéndolo como merece y premiando con ese Ministerio su gran talento y su original personalidad americana. Antes de salir de París se le obsequió un banquete de matiz diplomático-intelectual, en donde Francisco García Calderón supo cincelar la broncínea figura del festejado, cuya obra de intelectualismo medular ya es orgullo de las letras americanas.

Antes de marcharse, Arguedas me envió su libro "Los Caudillos Bárbaros," que he leído dos veces: la primera de un tirón, apasionadamente, urgido y solicitado por mil llamadas imperativas a la vez; la segunda más reposadamente, tomando apuntes, ensayando a sacar una lección político-filosófica, examinando con detenimiento y suprema curiosidad la colección de monstruos y de engendros bestiales que desfilan por sus páginas, dolido y melancólico en mi condición de criollo americano, y sintiendo que este grande escritor, este veraz cronista de las tiranías

Los Licores marca AZUERO

Elaborados por la Compañía Santeña de Licores de Los Santos Rep. de Panamá.

SON LOS MEJORES

Agente en Panamá, Dr. Ramón E. Mora Calle 11 No. 7
Teléfono No. 1149

© BIBLIOTECA NACIONAL ERNESTO J. CASTILLERO R.

de su patria retrataba, sin proponérselo, a los otros caudillos bárbaros americanos, a todos o casi todas las repúblicas indohispanas. Con muy pequeñas diferencias, nuestras pequeñas nacionalidades han sufrido las ...as de los Melgarejos y ...morales, los Córdobas y los Belzu, los Achá y los Balliván de la desgraciada tierra boli- Belzu, los Achá y los Ballivián viana.

Estos tiranos han sido, según Arguedas, un producto del medio, una consecuencia de la atmósfera. Son hombres tallados en material duro, héroes populares llenos de instintos, exhuberantes de fuerzas ciegas y sin aplicación. Viéndolos sucederse a través de las páginas admirables de este libro, nos parecen en ciertos momentos hasta bellos, como caballos desbocados que atropellan las instituciones creadas en los primeros instantes idealistas de la libertad. El escenario es dramático y primitivo. Hay bosques vírgenes que gozan de la misma inseguridad que las callejuelas empedradas y tortuosas de La Paz. En los primeros hay fieras, mosquitos. charcas venenosas, ríos desbordados. En las segundas hay soldados, politiquillos rastreros, endiosada mediocridad, héroes populares, borrachines y traidores.

En la dramaticidad de ese escenario los personajes devienen de talla apocalíptica. Suite de muñecos groseramente geniales, este libro. Pesadilla de Grand Guignol. Vemos ahí a los defensores intelectuales de las tiranías—siempre los hubo!—panegiristas hábiles que pregonaban la necesidad del sacrificio y la conveniencia de la oscuras, cansadas y sudorosas, mano dura. Vemos indiadas oscuras, cansaas y sudorosas, arqueando la espalda llagada bajo el látigo de la soldadesca. Vemos puñales maniobrando en la sombra, vemos revólveres disparados en todos los rincones del palacio presidencial, vemos pobres **cholas** sometidas al estupro, el pillaje de las ciudades, los fusilamientos, los cuartelazos, un río de alcohol. Vemos las Asambleas Nacionales disueltas por los propios y contundentes puños presidenciales. Vemos el crimen, el robo y las pasiones monstruosas elevadas a la primera dignidad de la República.

Y vemos, por último, la descomposición moral de una sociedad compuesta de "personajillos criollos, pretenciosos y mediocres que ignoran la función moral de pensar y que viven al día, preocupados únicamente de figurar y medrar, despreocupados de todo esfuerzo creador, integralmente insignificantes por su ordinariez, su mediocridad, su estrechez de cerebro y su miopía intelectual."

Arguedas nos asegura que el predominio de esta clase de gentes en la América Española explica su atraso. Se refiere después a la condición rastrera del criollo americano, con una valentía que lo ennoblece. "Así como la característica principal de burgués en Francia, según Flaubert—escribe Arguedas—es la de pensar bajamente, la característica principal del cholo boliviano es la de obrar con bajeza." Y agrega: "El **cholo** de levita o de chaqueta jamás turba su conciencia preguntándose si un acto es moral o inmoral. La deslealtad, la mentira, la cobardía, el engaño y la simulación son todos los recursos que en su ingenio encuentra para llegar a donde se propone."

Nos preguntamos, perplejos, si semejante afirmación carece de consistencia pero es el caso que nos es formulada precisamente en uno de los libros de historia americana, y para convencernos de ello basta con leer sus páginas, en donde el carácter cholo florece en flora monstruosa y deletérea. Entonces comienzan a cruzar por nuestra alma, por los bajos fondos de nuestra conciencia, las anotaciones hechas en el carácter americano, los recuerdos de tal o cual escena nativa, los rostros de todos los traidores, de todos los monstruos, de todos los héroes populares, y la acusación se precisa en nosotros mismos, valientemente, con una limpieza moral y una profilaxis de exploración que nos conforta.

Libros así son los que necesitamos en América. Libros valientes, de temple diafanizante, de verdades rudas, de investigación radical. Ocultar nuestros propios vicios tras una cortina de simulada altura no es abolir esos vicios. Es ocultarlos solamente. Lo que precisa, es abolirlos, extirparlos, cortarlos de raíz, y para ello es preciso que comence-

Cirilo J. Martínez

ABOGADO

CALLE 13 ESTE No. 10

Villanueva & Tejeira

ARQUITECTOS CONTRATISTAS

CALLE 6. No. 21

© BIBLIOTECA NACIONAL ERNESTO J. CASTILLERO R.

mos por reconocer su existencia sin falsos pudores. Es, para mí, una de las virtudes esenciales de este volumen lleno de valentías, y la principal lección filofófico-social que nos da. La profilaxis del medio sólo se llevará a efecto cuando pongamos al desnudo, crudamente, dolorosamente sinceros, el cáncer que nos roe.

Otra de las enseñanzas de este libro—un poco menos interesante ya, y de una condición exclusivamente de metodología libresca—es el gran valor que en él se le concede a la anécdota como material documental como comprimido histórico. Y es que la anécdota, tan aprehensivamente tratada por los escritores llamados "serios" de la América Española, no es otra cosa que pequeña dosis de historia palpitante y nerviosa, capaz de pintarnos con matices purísimos un carácter, un temperamento, una vida. Es a través del anecdotario que se aprecian mejor las grandes figuras históricas y hasta la pscología misma de los pueblos.

Yo creo que en América nos faltan como muy justamente dice Gabriela Mistral, "muchos José Vasconcelos y muchos Alcides Arguedas." Yo creo que nos faltan muchos cronistas de nuestras propias tiranías para poder apreciar nuestros caudillos héroes y absolutistas, es decir, nuestros vicios, nuestro cáncer continental.

Eduardo AVILEZ RAMIREZ

París, 1929.

La Explotación Injusta y el Peligro Antillano en San Francisco de Veraguas

Con asombro e indignación, vemos como el capital extranjero, explota no sólo nuestro suelo, sino también a nuestros hombres.

Tal es el caso que contemplamos con la explotación de los ricos yacimientos de oro de la provincia de Veraguas, por la "Panama Corporation Ltda.," poderosa compañía inglesa q' tiene monopolizada la explotación de minas en nuestra República.

Ninguno es el beneficio que nos reporta la explotación de las mencionadas minas; al contrario, perjuicios son los q' nos ha traido, muestra de ello es la espantosa crisis económica por la que atraviesa Sn. Francisco, sede de dicha explotación.

Se dá el caso de que los artículos de primera necesidad son traidos de fuera y por los cuales pagamos precios sólo comparativos con los de la capital.

El arroz a 0.10 cts, libra, hoy lo tenemos que pagar a 0.20cts el maíz lo pagamos hoy a 0.10 cts., libra cuando antes se vendía a $3 pesos el quintal; los frijoles que nunca fueron más caros que 0.10 cts. libra. hoy se paga a 0.20 cts., libra; las verduras están a precios sorprendente como q' es lo más escaso.

En una palabra, ésta explotación ha dado origen a la explotación del pueblo en todas formas.

Nuestros agricultores han abandonado los campos de cultivos, han dejado de trabajar la agricultura única fuente de redención económica de nuestro país por ganar el exiguo y miserable jornal de un B/1. por 10 horas de trabajo diarios, seputados vivos bajo la tierra, en túneles sin aire ni luz, soportando la inclemencia del frío y la humedad, expuestos a morir de un momento a otro bajo un derrumbe de tierra y roca, cosa q' no es extraño en estos trabajos, sin percibir ninguna indemnización por estos accidentes.

Las casas qu ésta compañía construye para los obreros son inadecuadas; cuartuchos forrados de zinc, estrechos y bajos donde los pobres obreros van a descanzar de la larga jornada de 10 horas seguidas. de trabajo.

Compañía como la "United

Fumen los afamados cigarrillos

La Legitimidad

Llegan frescos todas las semanas.

De venta en todos los establecimientos del ramo.

Agente: JOSE PADROS
Avenida Sur 17 - Entre Calle 10 y 11.—Teléfono 48.

10 Centavos oro el paquete

© BIBLIOTECA NACIONAL ERNESTO J. CASTILLERO R.

nen campamentos higiénicos, médicos, enfermeras cuando no hospitales, clínicas bien atendidas.

Esta compañía, ni siquiera tiene una Clínica en donde atender a un herido!

En cambio para los jefes han construído un campamento en los alrededores de éste pueblo donde viven en casas bien construídas e higiénicas gozando de todas las comodidades modernas, con luz eléctrica, fábrica de hielo ect.

Son tan egiostas estas gentes, que a pesar de las perspectivas y ventajas que les brinda éste pueblo y del miserable jornal que pagan en sus trabajos no han sido capaces de brindar unos 4 o 5 focos para alumbrar siquiera la plaza, como si sólo ellos fueran los únicos que tuvieran el privilegio de gozar de la buena vida.

A mas de todo esto, tenemos otro problema muy serio que resolver y que todos miramos con ojos atónitos; éste es el de la invasión Antillana, raza indeseable, antagónica y dominadora que amenaza sentar sus reales en estas regiones donde por primera vez comienza a llegar éste elemento.

Damos una voz de alerta a nuestro gobierno a ver si es posible que se remedie el mal.

F. N. Rodríguez R.

LOS SANTOS VARONES

Es algo que rebela nuestro espíritu la contumacia inexplicable con que varios órganos de la prensa diaria se han alzado contra la "Compañía Licorera de Panama, S. A." en una campaña injusta y sistemática. Cualquiera diría que se trata de una actitud mezquina en que la aversión personal a los miembros ilustres que forman esa compañía es la inspiradora de ataques tan acerbos. Y esta opinión se acentúa cuando vemos que "otras compañías de la misma índole no les han merecido un solo comentario." En los ataques a q' nos referimos ha asomado la calumnia, como siempre, su rostro colérico y bilioso. Se ha llegado hasta calificar de "trust"! a la empresa mencionada, que será, no hay duda, la más benéfica de las que tiene la república. Superior diez mil veces a la Lotería Nacional de Beneficencia, según se desprende de las declaraciones del más justo de sus miembros; el cual ha manifestado en entrevista concedida a la más pura de todas las estrellas, no la del ex-presidente, sino la estrella de Vernacci el periodista íntegro, el periodista rebelde, el primer domingo de Agosto, día de sinceridades políticas y comerciales, que esa compañía "no va a trabajar para beneficio propio," sino, probablemente, para beneficio de la comunidad.

Por otra parte ese "trust," queremos decir esa Compañía de Beneficencia Pública, no se ha formado así como así, si no inspirada en patrióticos propósitos. Su intención no ha sido otra que la de evitar un monopolio escandaloso de una compañía extranjera que se proponía comprar a los productores de alcohol, por tiempo indefinido, toda la producción. Y pensar que haya personas tan perversas que tergiversen tan nobles intenciones!. . . Y pensar que haya quienes arrojen fango sobre las conciencias nítidas de tan santos varones, varones justos, inmaculados y escrupulosos!...

Es verdad, como lo afirma El

Lavandería y Tintorería a Vapor

LA ELEGANTIA

LAVADO Y APLANCHADO B/1.00

SERVICIO RAPIDO

Teléfono 1222. Panamá *Calle 11 Este, No 2*

O. VALENCIA

LECHE CIENTIFICAMENTE PASTEURIZADA

la más fresca, pura y saludble, es la que distribuye la

CENTRAL DE LECHERIAS DE PANAMA.

Calle Novena Número 9 Teléfono Número 199

PANAMA, R. de P.

ADMINISTRADOR: CONSTANTINO MONTERO.

© BIBLIOTECA NACIONAL ERNESTO J. CASTILLERO R.

Tiempo, que ya ha comenzado a producirse una baja en la renta de licores mientras por otra parte ha subido el precio del alcohol; pero esa es debido casualmente a que todavía no existía la "Compañía Licorera de Panamá S. A." El funcionamiento de ésta producirá dentro de poco una alza considerable en la renta mencionada y un florecimiento inesperado en la industria de la caña. Y todavía hay quienes dudan de la integridad y del patriotismo de esos varones, cuyas vidas serían dignas de ser escritas por la pluma justiciera de Plutarco.

Sólo nos resta decir para terminar esta defensa, que estamos en un todo de acuerdo con el Sr. Justo Arosemena: "cada cual tiene pleno derecho para disponer de lo suyo como mejor le convenga. . . . .," siempre que no perjudique los intereses nacionales y de la comunidad, como en el caso presente, que sólo se trata de una Compañía de Beneficencia Pública fundada por santísimos varones: Rodolfo Chiari, Del Valle Enriquez y Justo Arosemena. De lo contrario habría que convenir en que un individuo puede acabar con la vida de sus explotadores siempre que sea de su propiedad el arma exterminadora, por que "cada cual tiene pleno derecho a disponer de lo suyo como mejor le convenga."

Pedro Aldrete

Avenida Central No. 43.

Apartado 698 ---- Teléfono 848

PANADERIA

LA BOLA DE ORO

El Mejor Pan de la Ciudad

CAFE PURO DEL BOQUETE

Exquisito Inmejorable

PRUEBELO

Y SERA NUESTRO CLIENTE

CUPONES CON CADA VENTA

Calle 13 Este No. 20

Teléfono 384 - - Apartado 367

Con el Sr. Alcalde

Nuestra prensa independiente se ha ocupado con bastante insistencia sobre el problema de los chulos, urgido de pronta solución. Sin embargo el Alcalde De la Lastra, cuyos esfuerzos en ese sentido somos los primeros en reconocer, no ha hecho todo lo que era de esperarse en su labor de saneamiento moral. Los párasitos de los lenocinios aumentan día por día con rapidez alarmante. Cualquiera diría que nuestra capital ha sido escogida por las otras naciones como cloaca de ese detritus maloliente que se agita en el bajo fondo de sus sociedades. Y nosotros no creemos, ni lo cree tampoco el Sr. Alcalde, que eso puede ser timbre de orgullo para nuestras autoridades encargadas de evitar el desembarco en nuestros puertos principales de esa podredumbre humana, que viene a hacer más mefítica ese ambiente inficionado por el vaho irrespirable que exhalan los prostíbulos.

Nosotros no creemos que el joven De la Lastra se separe de la Alcaldía sin haber antes limpiado la ciudad de ese elemento nocivo. Su deber no le permite abandonar el puesto sin terminar esa labor depuradora tan ardorosamente comenzada. Debemos confiar pues, que durante el mes escaso que su misión de diputado le permite ocupar la primera magistratura del distrito termine definitiva y satisfactoriamente su batida contra la chulería. Acción Comunal así lo espera y desde estas columnas le envía su voz de aliento.

© BIBLIOTECA NACIONAL ERNESTO J. CASTILLERO R.

NUEVAS VIOLACIONES DE LA LEY ELECTORAL

REPUBLICA DE PANAMA
Telégrafos Nacionales
Telegrama Recibido
Olá Agosto 3 de 1930.

ACCION COMUNAL PANAMA.

MIEMBROS JURADO VOTACION ESTA, CANDIDATOS CONCEJEROS., CONTRAVENSION A PARTE ARTICULO 27 VEINTISIETE LEY 60 SESENTA MIL NOVECIENTOS VIENTICINCO 1925 FRUTO LOGICO ESTUPIDA IMPOSICION, MANDONES RURALES. CIUDADANIA CONSIENTE PROTESTA BURLA SANGRIENTA CONSUMASE HOY.

CORRESPONSAL

Declaraciones Presidenciales en Relación Con la Renta de Licores

Horas antes de salir este quincenario hemos tenido noticia de ciertas declaraciones presidenciales en relación con la renta de licores; las cuales consideramos un deber darlas a la publicidad, aunque sea en la brevedad de esta nota, dado su vital importancia en estos momentos críticos en que toda la prensa independiente discute con fervor patriótico el más nefasto de los negociados que se incuba a la sombra de la presente administración.

Persona digna de todo crédito nos ha comunicado que el Señor Presidente de la República manifestó a uno de sus Secretarios de Estado que por ahora no está de acuerdo con el remate de la renta de licores; pero que si alguno de sus amigos—seguramente el ex-presidente Chiari—lo convence de la conveniencia del remate, no tendría inconveniente en efectuarlo, después de invocar sin duda su amor a la república.

Como se deja ver, las declaraciones del Sr. Presidente envuelven una afirmación que tendrá inevitablemente su efectividad; ya que no es el criterio patriótico del mandatario el que va a resolver de todo lo q' se relaciona con esa renta del Estado, sino la opinión mercantilizada de alguno de sus allegados que tiene marcado interés en efectuar el remate, para hacer más rápido su enriquecimiento aunque sea a costa de las angustias ciudadanas.

Esta combinación sombría cuyo desarrollo y finalidades podrán encontrar los lectores en las columnas editoriales de El Tiempo y El Panamá-América de recientes ediciones, no tendrá su génesis en el gran chanchullo alcoholero de la administración Chiari cuyos detalles son desconocidos por el público?..

MUEBLERIA

"LA EXPOSICION"

DE COWES Y CIA.

Antes de comprar sus muebles visite nuestra "exposición" en la Avenida Central No. 28 los más convenientes para Ud. por sus precios módicos y por la mejor

CALIDAD

Talvez la Causa de sus Dolencias está en las Raices de sus Dientes.

Si estima su Salud, Tómese varias Fotografías Dentales. Y para esto vaya a la Clinica Dental del

DR. RAMON E. MORA
AVENIDA CENTRAL No. 41

PENSAMIENTO

Pueblo q' tolera mansamente el despilfarro de la fortuna pública es un pueblo muerto, un pueblo esclavo, un pueblo fracasado en todas las actividades. Pueblo que conspira valerosamente contra todos sus explotadores, es un pueblo libre, un pueblo altivo, un pueblo de grandes esperanzas, y sobre todo, de gran fe en su porvenir.

© BIBLIOTECA NACIONAL ERNESTO J. CASTILLERO R.

ACCION COMUNAL

HOJA PERIODISTICA DEDICADA A AQUILATAR LOS VALORES NACIONALES

Director:—Dr. RAMON E. MORA.

Redactores:—Los Miembros del Directorio.

Apartado 798 Teléfono Dirección Telegráfica:—COMUNAL

Deseamos colaboración meritoria, por su fondo y por su forma, que sirva a nuestros ideales y propósitos. No devolvemos originales.

La Indiferencia Cívica

Los pueblos sojuzgados siempre adoptan una forma de protesta en consonancia con su situación política; pero en todos los casos la forma adoptada es respetable y trascendente: ya sea que apelen a la fuerza revolucionaria, a la indiferencia cívica o a la rebeldía civil. Cuando es la fuerza revolucionaria la que adoptan como instrumento de sus reivindicaciones, se levanta en la plaza pública la guillotina con su aspecto trágico de muerte; cuando es la rebeldía civil, el sacrificio pasivo y sistemático de la colectividad aparece en todo su esplendor patriótico; y cuando es la indiferencia cívica, surge por encima de los detentadores del derecho el pavoroso enigma de la no participación en los comicios. En Francia pudimos apreciar los dolorosos pero halagadores resultados de la revolución; en la India, hoy efervescente cual inmenso crisol, se probará el resultado de la rebeldía civil, mientras el pueblo panameño ensaya el arma liberatriz de la indferencia cívica.

Nuestro pueblo, privado ya del derecho del sufragio mediante una ley escandalosamente inicua, ha hecho de la indiferencia cívica un reducto defensivo y ha apelado a la abstención electoral para dejar constancia de su enérgica protesta. De 90.000 sufragantes q' hay en la república únicamente 20.000 se cedularon en las pasadas elecciones y eso coaccionados en su mayoría por los Jefes de las obras públicas, o en otras palabras, compelidos por el hambre que hace amagos insistentes por entrar en sus hogares. De esa cantidad minúscula hay que restar por lo menos la cuarta parte, que sin duda no hizo uso de sus cédulas ante la certeza de que con sus votos sólo iría a facilitar la realización de nuevos fraudes. Tendremos pues, 75.000 hombres libres sin ninguna representación en los distintos municipios que integran la república a pesar de que pagan sus contribuciones; 75.000 ciudadanos convertidos en parias mediante los procedimientos inescrupulosos de sus explotadores: sobre los cuales pesan todos los deberes y se les priva de su principal derecho; 75.000 hombres libres que escupen su desdén en el rostro de todos sus verdugos; 75.000 hombres libres que permanecen alejados del proceso electoral formando una gran interrogante frente al porvenir de la república; la cinco sextas partes de la ciudadanía que le exigen justicia a la Asamblea Nacional y al Poder Ejecutivo en el más elocuente de todos los silencios y en la mas insultante de todas las quietudes.

El Tiempo, El Panamá-América, El Liberal y esta Hoja periodica, es decir, la prensa independiente que hoy actua de vocero de la ciudadania en una fiel interpretacion del sentimiento publico, ha probado la urgencia de una nueva ley electoral que sea una garantia para el sufragio en vez de la presente que es su negación. Y en esta labor no la mueven intereses mezquinos ni apasionamientos banderizos, sino el deseo muy justo y muy patriótico de que la republica deje de ser una ficcion, como hasta aquí lo ha sido, y se convierta en escenario digno de una democracia en que el derecho sea su norma y la moral su guía.

Si por desgracia la Asamblea Nacional y el Poder Ejecutivo permanecen indiferentes a la voluntad de la nacion que ha tomado la pasividad política como expresión conmovedora de todas sus angustias, y persisten en dejar la presente Ley Electoral que socava los derechos básicos de la república y la cual envuelve un reto a la ciudadanía, entonces no le quedaría a ésta otro recurso que apelar a la fuerza y realizarla aunque sea en su forma repugnante y trágica: no importa que ella sea representada por la mano varonil de Bruto o por la mano fina delicada de Carlota Corday.

J. D. Guardia

Y

G. G. Guardia Jaén

ABOGADOS

Avenida Norte No 9 Tel.

© BIBLIOTECA NACIONAL ERNESTO J. CASTILLERO R.

PLUMADAS

Por M. C. González

LA ESCUELA RURAL

"No es el alfabeto, es el martillo, es la barreta, es el arado lo que debe poseer el hombre del pueblo hispanoamericano," dice Alberdi en su estudio sobre los problemas que confron tan los pueblos de la parte de América colonizada por España. Nosotros reformaríamos así el pensamiento del estadista argentino: no es **sólo** el alfabeto, sino también el martillo, la barreta, el arado y **sobre todo el arado** lo que debe poseer el hombre del pueblo hispanoamericano. Pues no nos parece necesario, sino por el contrario perjudicial y obstaculizante, desechar la labor instructiva de la escuela, para hacer de nuestros pueblos fuertes organizaciones laboriosas que busquen en la tierra sus medios de liberación económica y de pujanza nacional. En nuestro concepto lo malo de la instrucción pública en nuestra América no consiste en colocar el alfabeto en las manos infantiles del niño campesino sino en la pésima organización que se le ha dado a la escuela rural; la cual en vez de ser reconstituyente que centuplique las fuerzas colectivas, es narcótico que entorpece y debilita; en vez de ser luz esplendorosa que ilumine a nuestros pueblos el camino de su redención, es bruma que oscurece todos los senderos. Ella convierte en materia inservible lo que debiera ser fuente vigorosa de energías y hace un mendigo del que debía ser un agricultor acomodado e independiente.

Los programas de enseñanza de las escuelas rurales siempre han sido elaborados en el mismo molde utilizado para los de escuela urbana. A lo mas se podria anotar pequeñas variantes de ninguna significacion. Y un error pedagogico de esa naturaleza tenia que ocasionar inevitablemente un fracaso rotundo en la instruccion rural de todas las repúblicas hispanoamericanas. Es humanamente imposible q un niño que pasa seis años a la sombra, sentado en un banco, pueda salir de alli convertido en un agricultor; cuando es sabido que el trabajo de la agricultura requiere practica constante para convertirse en hábito. El hombre por naturaleza es inclinado a la molice y si la escuela favorece esa tendencia no es de extrañar que prospere la vagancia en nuestros campos, que antes jamas habían querido concederle albergue. De nuestras escuelas rurales sale el campesino relamido con ínfulas de comercian te o de político, pero no el labrador honrado y serio que es lo que la patria necesita. Sin embargo el fracaso recibido no justifica medidas extremistas. No hay pues, que cerrar las escuelas de los campos sino sencillamente darles nueva orientación. La cuestión no está en enseñar a leer al muchacho campesino sacrificándole su porvenir, sino en conseguirlo sin que pierda su fisonomía, sin que deje de ser un agricultor. Para esto es indispensable harmonizar de tal modo las labores escolares y las agrícolas hasta hacer de ellas fuerzas integrantes que contribuyan por igual a darle empuje arrollador a su personalidad dentro del radio de las actividades rudas a que deben dedicar toda su vida.

Esa labor es más difícil de lo que algunos se imaginan. Pues se necesitan muchos elementos concurrentes para realizarla. Primero que todo se necesita un personal suficientemente preparado que auna a sus conocimientos un entusiasmo generoso y una convicción profunda de su elevadísima misión patriótica. Se necesita también una cooperación decidida de los gobiernos a fin de que no escatimen los gastos indispensables a la realización de tan magna obra; pues eso no sería trabajo de una administración sino de muchas administraciones sucesivas, o mejor dicho, de todas las admisnitraciones que se sucedan en la existencia infinita de la patria; ya q' es interminable la renovación incesante de las generaciones. Y por último también se necesita un alto espíritu de justicia en los dirigentes del ramo de Instrucción Pública, para que no se debiliten con el desengaño las recias voluntades de fuerte temperamento constructivo. Y esta obra gigantesca que hemos apuntado ligeramente en estas notas aún está por hacer en nuestra patria. A pesar de eso nuestros dirigentes se llenan la boca y se inflan de vanidad cuando gritan en sus discursos pomposos que tenemos tantas y más cuantas escuelas; cuando lo que debieran hacer es comprobar con hechos los resultados positivos que esas escuelas proporcionan. Nosotros opinamos que sería preferible tener menos y mejor organizadas.

Nuestras escuelas rurales no son hasta el presente más

© BIBLIOTECA NACIONAL ERNESTO J. CASTILLERO R.

que casas perniciosas de vagancia. En ellas se está matando las fuerzas vivas de la masa campesina, que bien encaminadas serían un brillante porvenir para la patria. Ante este cuadro desconsolador provoca gritar con Alberdi: no es el alfabeto lo que debe poseer el hombre del pueblo hispanoamericano! Sin embargo, es mejor tener paciencia y esperar a que termine por la presidencia el desfile bochornoso de los mercaderes, y llegue a ella un estadista honrado—que sea estadista y a la vez honrado—para que enfoque el problema de la instrución rural, el más importante de todos los problemas nacionales, con criterio pedagógico y con hondo sentido de la realidad.

POR LOS FUEROS DE LAMARTINE

Una pequeña discusión de carácter ideológico se suscitó en días pasados sobre la Revolución Francesa. O para ser más precisos, no fue una discusión sino un ataque violento y una réplica encendida a ese movimiento de proporciones colosales y de honda trascendencia que abrió en la historia nuevos horizontes infinitos; como que socavó todas las bases de la sociedad antigua y levantó sobre sus ruinas una nueva plataforma, q' era la iniciación de un nuevo ciclo preñado de esperanzas y de auroras. Atacó la revolución el Sr. Mariano Soto en artículo apasionado y falto de documentación histórica, o, mejor dicho, no falto de documentación sino de juicio crítico. Ese ataque era una invectiva a la vez que una condenación rotunda contra el más glorioso de los movimientos libertarios que haya contemplado el mundo. El párrafo siguiente que entresacamos de ese artículo, por que es un estractun de su contenido, así lo comprueba: "Para nosotros, la revolución no fue sino el abandono de toda piedad humana y el mayor alarde de crímenes, sin ninguna justificación ni objeto, que pueda ofrecerse nunca."

En la misma tarde de ese día apareció otro artículo en El Tiempo, del joven De la Rosa, en que adversaba los conceptos del Sr. Soto en forma un poco virulenta que, si le restaba méritos a la defensa, no por eso atenuaba en lo más mínimo su valor como verdad evidente e irrefutable. A ese artículo respondió el Sr. Soto con una carta quejosa dirigida a tercera persona y publicada al día siguiente en El Tiempo, en la columna de El Día. Es a esa carta que queremos referirnos, porque contiene cierta afirmación que, a nuestro modo de ver, no se ajusta a la verdad y envuelve si se quiere una desdorosa imputación contra el más exquisito de todos los románticos, cuya alma fue un violín de cuerdas tensas que al más leve roce del arco invisible de las emociones se desgranaba en suaves y dulces armonías.

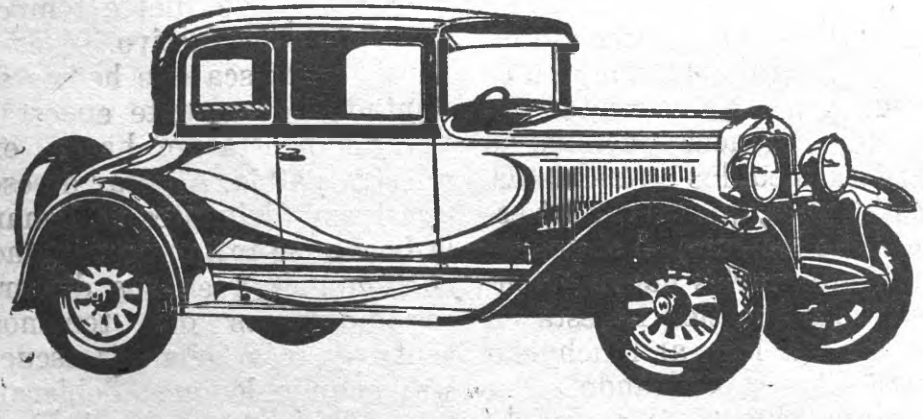
Dice el Sr. Soto que él se formó su juicio sobre la Revolución Francesa leyendo a varios historiadores, entre ellos a Lamartine, dando a entender de esa manera que ese escritor notable condenó el movimiento revolucionario que se desarrolló en su patria como en teatro digno de sus realizaciones. Sin embargo Lamartine termina su Historia de los Girondinos

LA NACIONAL

TALLER DE PLOMERIA

Calle 13 Oeste y Calle "A"

H. BOTELLO y CIA.



VEA USTED LA ULTIMA CREACION 1930.
AUTOMOVILISTICA EN LOS MODELOS

HUPMOBILE

Agentes Generales:—CAPRILES Y CIA. LTD.

© BIBLIOTECA NACIONAL ERNESTO J. CASTILLERO R.

con un juicio sobre la Revolución que deja establecida su opinión en forma inequívoca y precisa, la cual no es por cierto la que el Sr. Soto le atribuye. Vamos pues a reproducir un párrafo de ese juicio crítico, en el que no se sabe que admirar más: si la ecuanimidad de la sentencia o la belleza de sus pensamientos que se entrelazan en forma artística y divina formando una corona de ígneos resplandores sobre la frente fatigada de la revolución en justo y decidido reconocimiento.

"Aquel combate a muerte por la causa de la razón humana, es mil veces más glorioso que las victorias de los ejércitos que le suceden. Conquista un mundo de imperecederas verdades, en vez de conquistar para una nación el engrandecimiento de precarias provincias. Alarga el dominio del hombre en vez de alargar los límites de un territorio. Tiene por gloria el martirio y por ambición la virtud. Uno se envanece de pertenecer a una raza de hombres a quien la Providencia ha permitido concebir tales pensamientos, y de ser hijo de un siglo que ha imprimido el impulso a semejantes movimientos del espíritu humano. Los individuos son inocentes o culpables, interesantes u odiosos, víctimas o verdugos; pero la acción es grande y la idea se eleva sobre los instrumentos como una causa siempre pura sobre los horrores de un campo de batalla."

No hay pues, que atribuirle a Lamartine opiniones no emitidas en una lamentable confusión de datos y de autores. Y por otra parte, no hay que imputarle a los hombres que actuaron en la revolución lo q' fue obra inevitable de las circunstancias. Ni tampoco debemos ver en ese movimiento sólo las cabezas cercenadas por la guillotina y los vicios que le dieron su aspecto sombrío; si no también las virtudes diamantinas que pusieron en él sus tonalidades atrayentes y, por sobre todo eso, la germinación fecunda de las nuevas ideas que brotaron a un lado del patíbulo en hermosa floración ubérrima, regando todos los surcos de la conciencia humana con el polen de sus corolas grávidas, que, al ser esparcidas por la tempestad, producían nuevas germinaciones en sucesión infinita de un largo proceso inacabable.

Civismo Popular

En los años que la República lleva de vida independiente ha obtenido grandes adelantos materiales, nadie lo puede negar, tales como carreteras ferrocarriles, hospitales, ingenios de azúcar, fábricas de licores; las principales ciudades del país ostentan buenos edificios públicos y privados, establecimiento comerciales, y muchos otros signos de progreso, etc.

Pero no es suficiente para el bienestar y prestigio de un país soberano las obras materiales como las que hemos enumerado. Reconocemos su importancia pero ellos deben ir acompañadas cada vez más de "una obra de reconstrucción moral y legal irreprochable, que es la base única segura y firme de estabilidad y permanencia de los países y de sus gobiernos." Habrá el país adelantado de la misma manera en este último sentido en que nos referimos o hablando más claro en civismo o sea en la práctica de todos esos conocimientos y principios que dirigen la vida o conducta individual, social y política del hombre? A cualquiera que se le haga esta pregunta tendría q' responder, si lo hace con conciencia, con un **NO**, muy triste, pero muy véridico por cierto.

No es raro leer en la prensa críticas contra "la corrupción moral que invade al país." Y dichas críticas, en la mayoría de los casos, tiene todo el fundamento necesario. En nuestro humilde modo de pensar la raíz de los muchos males que nos aquejan están arraigados fuertemente en la conciencia individual y de allí se extienden a la sociedad en su misma constitución natural. Y de aquí que se haga necesaria una intensa campaña cívica en pro de la honradez, de las buenas

Fábrica Nacional de Sombreros

27 Avenida 4 de Julio

PANAMA.

Venga a visitar la Fábrica Nacional de Sombreros.

Con mucho gusto le mostraremos el trabajo que estamos realizando

© BIBLIOTECA NACIONAL ERNESTO J. CASTILLERO R.

costumbres ciudadanas, del cumplimiento de los deberes y el respeto de los derechos de los asociados... Mientras no se obtengan estos cambios radicales, mientras subsista ese grosero interés personalista en los asuntos públicos, falso es decir que hemos implantado los principios del verdadero republicanismo y de la democracia moderna.

Esta campaña de regeneración moral, de acatamiento absoluto a la ley y al patriotismo, debe ser sistemática de manera de llegar cuanto antes a la meta de la felicidad nacional.

"Cuando el pueblo se acostumbra a tomar parte en el manejo de los negocios públicos respetando los derechos de sus conciudadanos y aceptando sin reservas las responsabilidades que aparejan las funciones administrativas, por insignificantes que sean, nadie debe dudar de la suerte de la República."

LESTER

Hable en Castellano
Cuente en Balboas
y lea
ACCION COMUNAL

TRIBUNA LIBRE

EL PRISIONERO DE PALACIO

Desde el momento mismo que el ingeniero Florencio Harmodio Arosemena se colocó en el pecho la banda presidencial, se ausentó del país. Tal fue la expresión exacta que escucháramos de los labios de una distinguida persona en la tarde del primero de octubre de mil novecientos veintiocho. El tiempo ha correspondido con creces a esta apreciación. El señor presidente Arosemena fue perdiendo todo contacto con la opinión pública, con las palpitaciones de la calle, con sus amigos sinceros que lucharon a brazo partido para llevarlo al poder que nunca, jamás, soñó. Se rodeó de una camarilla q' le fue tendiendo sabia y paulatinamente una venda de seda para fomentarle el sueño, la torpeza y la ignorancia del que ha venido a ser hoy en día **el prisionero de palacio.**

Fue preciso que todo el régimen de cosas levantado a sus espaldas, unas veces, o la mayor de las veces, y con su consentimiento otras, y a favor siempre de aquellas vendas culpables alcanzara las proporciones de un desafío a los ciudadanos, a la integridad de la patria, al correcto gobierno de los intereses generales que juró cumplir, para comprender la distancia que hay de sus palabras a los hechos.

Sobre los escombros de la patria vilmente pisoteada, de la constitución oprobiosamente desgarrada, se levantan las voces de desafío de ciudadanos íntegros y lo calumnian, como se han permitido decir, ciertos falderillos pelechadores del tesoro público. Son las mejores falanjes de la juventud y del patriciado, todas las fuerzas vivas que han hecho de esta ciudad el hogar mismo de la ciudadanía nacional.

Es necesario que saque la cabeza, que asuma las responsabilidades, que deje de ser ins

USE
MENTH-Y-COL
A BASE DE MENTOL
Una locion Ideal para despues del Afeite Un Shampoo exquisito
Un Alivio para el dolor de Cabeza. Un preventivo
para el Resfriado
DE VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS

© BIBLIOTECA NACIONAL ERNESTO J. CASTILLERO R.

trumento de **"otro,"** y que se sitúe en el plano del patriotismo. Eso es todo lo que la república pide, porque lo demás vendrá por añadidura. El ingeniero Arosemena podría todavía reconstruir su administración en pocos meses dejando como saldo del país y para la democracia obras de aliento y de justicia. Para toda esa labor, de tan ardua apariencia, sólo es preciso que el hoy **prisionero presidente** se resigne a ejercitar el acto cotidiano y sencillo de la visión, y como aditamento lógico y natural el acto no menos sencillo de la audición: un par de ojos claros y un par de oidos limpios. Esto es cuanto solicita del señor presidente una conciencia cívica que está dispuesta a salvarlo de sus amigos enemigos que lo tienen narcotizado.

No es posible que el palacio de las garzas siga convertido en una isla, en una misteriosa y lejana isla a cuyos ámbitos no llegan la luz ni el rumor de los necesitados, sino de los excursionistas de la intriga y la música venenosa de la adulación y de la mentira. Es necesario que el señor Arosemena alce la cabeza y vea con claridad lo que tiene a su alrededor, que vea a todo su pasado cívico, a las leales amistades de sus días de oro, a las amistades sinceras que lo apreciaban, no de estocas ni de zahumerios, sino de corazones y voluntades. Voluntades y corazones q' no se extenderán como un tapiz bajo sus pisadas, pero tampoco se emboscarán para agredirlo sin justicia.

Si el señor presidente quisiera entenderlo, no le sería difícil reconocer que él podría ser la cabeza misma de la reacción republicana que ahora mismo se inicia con un amplio horizonte claro y sereno en q' hállase enmarcado la conspícua figura de uno de los más distinguidos diplomáticos del país, y quien está en el dilema muy popular: "como quiera q' lo ponga será Presidente de Panamá." Es necesario que el señor presidente reconstruya la armonía de su personalidad, maltratada y deformada por una siesta de dos años con una camarilla que en nada le hace honor al país. Es necesario que la silla presidencial no sea el trono del rey asiático, sino un corcel que le permita atravesar el paisaje social, deteniéndose en las posadas donde se escucha el hablar del pueblo, la querella de las multitudes y el diálogo crudo en que se conjugan los intereses y las hambres de la democracia. Sería inhumano pedirle al presidente Arosemena la insensibilidad ante los golpes recibidos. Cabalmente es una suprema inteligente sensibilidad la mayor empresa que ahora pedimos. Su máximo deber en la hora presente, tan enmarcada por la asechanza y por el peligro,

LA GLORIA

LA PANADERIA DE

Manuel Díaz Doce

Se Trasladó a la Avenida Central y Calle J

JOYERIA y RELOJERIA

DE

J. ANIBAL GONZALEZ

Este establecimiento puramente nacional ofrece al público joyas garantizadas, trabajos artísticos y precios equitativos

Surtido de joyas Americanas y Europeas

CALLE 12 ESTE — No 17

J. M. QUIROS y QUIROS

ABOGADO

Se encarga de los Negocios de su Profesión y de la Administración de Bienes Raíces.

Avenida Norte No. 9. Apartado No. 178

Teléfonos: Oficina 1252. Residencia 1225

© BIBLIOTECA NACIONAL ERNESTO J. CASTILLERO R.

es el de dejarse decir verdades. Lea y relea el señor Presidente las admirables frases que su tío, doctor Pablo Arosemena, levantara en defensa y loa de la sinceridad contra la hipocresía tartamuda. Creemos que no sería imposible al **Prisionero de la Isla Desierta**, recuperar su libertad de alma y su libertad de visión, arrojando escaleras abajo a individuos de empresa e individuos de embrollos. Coadyuvar en esa forma, deshipotecar ese espíritu, es el más alto y apremiante deber de todos los sinceros republicanos.

La presidencia no es puesto para el honor y para el placer, tan sólo. Lo es, sobre todo, para la abnegación y el sacrificio. El presidente Arosemena lo sabe de sobra.

Carta Abierta

Chepo, Junio de 1930.

Queridos conterráneos:

Hablando en honor a la verdad, hay que reconocer que para muchos de Uds. no es un obstáculo la distancia para trabajar en pro del mejoramiento moral, intelectual y material de nuestro Chepo; pero desgraciadamente hay entre Uds. quienes, haciendo alarde de un exagerado amor al pueblo natal, dejan salir expresiones calumniosas que hacen aparecer a los paisanos c no hemos levantado el vuelo, como indiferentes al bien de nuestro pueblo: no quieren reconocer que los que aquí vivimos somos los primeros en re mediar las necesidades públicas, aunque sólo sea por ser los primeros en palpar y sufrir esas mismas necesidades.

El año pasado el pueblo vi con dolor que se despretigiara al ex-Alcalde Algandona, quien dió el más palpable ejemplo de amor a nuestro pueblo, siendo el primer Alcalde que ha empuñado las herramientas para trabajar en obras municipales. Este mismo año se ha comparado a los chepanos vecinos de la cabecera, con "el célebre monstruo que se comía sus propias patas," y al acercarse las fiestas patronales, varios de los chepanos que viven en la capital han manifestado verbalmente su descontento con el actual Alcalde porque, según ellos, este funcionario debía tener ya las calles pavimentadas. No saben esos señores que Don Adolfo F. Echevers sigue las mismas huellas progresistas de su antecesor: hace muy pocos días que convocó al pueblo, y siendo él uno de los trabajadores se logró hacer una alcantarilla en la calle Roque Martínez, donde había un paso que era una amenaza para el público, y este mismo Alcalde en unión del Honorable Consejo Municipal está consiguiendo que la Junta de Caminos haga mejora en las calles mediante el pago de mil pesos que pagará la Municipalidad. No es con palabras que se hacen obras públicas sino con dinero.

Los que aquí vivimos seremos los primeros en denunciar todo hecho que tienda a restarle prestigio a nuestro pueblo, pero no queremos que por hacerse aparecer como escritor o como hablador de talla se tome como tema a Chepo para criticar cobarde e injustamente al pueblo y a las autoridades que lo gobiernan, cuando tales autoridades no tengan otro defecto que el de no poder realizar todo lo grande que desean para su pueblo por carecer de medios para ello.

Un escritor del interior, en brillante artículo, ha citado a Chepo como ejemplo de pueblo

ASFEFORINA

Es el nombre que el Dr. Forr ha dado a su maravilloso TONICO, que como todas las medicinas de este afamado galeno, esta haciendo un gran beneficio a la Humanidad

No sirve para todo, pero es el gran reconstituyente en las casos de debilidad general de Anemia, Clorosis, Postración nerviosa, y Agotamiento causado por el paludsimo, por exceso de trabajo mental o corporal &c, &c.,

© BIBLIOTECA NACIONAL ERNESTO J. CASTILLERO R.

que progresa debido a laboriosidad de sus habitantes, y personas prominentes que constantemente nos visitan manifiestan reconocer en los chepanos verdadero espíritu ...hador y progresista. Es ...riste qua haya chepanos ...digan lo contrario, que se ...carguen de "arrojar piedras ...ntra su propia casa," y que siembren así la discordia ... desunión entre los que cada día debemos estar más unidos para gloria y bien de nuestro amado pueblo, que tanto necesita de nosotros. Tiempo es ya de que cese ese proceder. Los que han comenzado a deshojar la reputación de su propio pueblo deben recojer su brazo y para los que como dignos hijos de esta tierra de trabajadores han tratado de poner coto a esas habladurías con visos de chisme, y a esos antojadizos escritos, les envío mi más calurosas y sinceras felicitaciones.

Les habla un paisano que no quiere herir en lo más mínimo a ninguno de sus conterráneos, pero que sí quiere que su pueblo sea conocido ante los demás que componen el país, como pueblo culto, trabajador y honrado, que sabe luchar para elevarse más y más hasta llegar a la altura donde hemos de verlo distinguido por las virtudes cívicas de sus hijos.

Vuestro servidor y paisano,

Sergio Jiménez

Correspondiendo a una Necesidad

de muchos de nuestros favorecedores, cuyos recursos no les permiten comprar los tamaños de 25 y 45 centavos del inmejorable

"UNGUENTO ROSS"

les advertimos que AHORA pueden obtener en cualquiera Farmacia o establecimiento de medicina, el tamaño pequeño

POR SOLO 15 CTS. LATITA

MUY EFICAZ

en el tratamiento de los catarros, afecciones de la piel, dolores de cabeza nerviosos, quemaduras, picaduras de insectos dolores en las coyunturas y músculos picazon y diviesos.

TENGA MUY PRESENTE

que este iusuperable medicamento lleva la absoluta garantía de los fabricautes de las famosas y populares

PILDORAS DE VIDA DEL DR. ROSS

VISITE SIEMPRE PRIMERO AL

BAZAR FRANCES

PARA TODO CUANTO NECESITE USTED

Constante surtido de mercancías frescas y de última moda de la mejor calidad obtenible.

Almacenes separados y espaciosos para Señoras y Caballeros.

Departamento para loza, Cristalería y artículos de CASA.

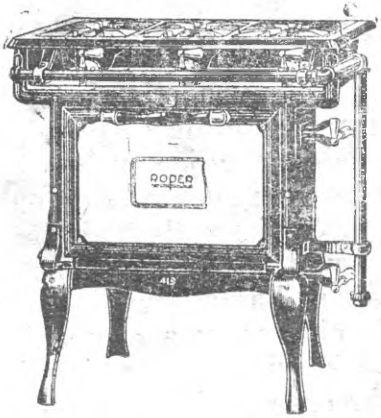
© BIBLIOTECA NACIONAL ERNESTO J. CASTILLERO R.

COCINE CON GAS

AHORRE DINERO Y TIEMPO

Todo lo que quiera hacer con calor, hágalo con GAS que es el combustible ideal. Además es

BARATO, LIMPIO, LIGERO. y siempre Obtenible



Las estufas "ROPER" son las mejores para usar pues con ellas se puede obtener mayor beneficio y economía del

GAS

CIA. PAN. DE FUERZA Y LUZ

Panama "SIEMPRE A SUS ORDENES" Colon

"NOS TIENEN LOCOS!!"

Tantos Mosquitos, Chinches etc.

PERO EL

WHIZ FLY FUME

los Matará

SE VENDEN en todas las boticas

Representante: The Wholesale Tire & Supply Co.

© BIBLIOTECA NACIONAL ERNESTO J. CASTILLERO R.